

дела А резолюции 165 (S-IX) Совета от 11 марта 1978 года⁵⁴ с учетом ее пункта 5;

5. *принимает к сведению* доклад Специальной межправительственной группы экспертов на высоком уровне по эволюции международной валютной системы⁵⁵, собравшейся в Женеве 28 июля — 5 августа 1980 года, подтверждает роль Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в содействии усилиям, направленным на эволюцию международной валютной системы, и, в частности, во взаимодействии между этой системой и мировой торговлей и развитием, и настоятельно призывает страны, которые не принимали участия в работе Группы экспертов, принять участие в ее работе в будущем;

6. *с беспокойством отмечает*, что Конференция Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии не завершила выполнение задачи на своей третьей сессии, к чему Генеральная Ассамблея призвала в резолюции 34/195 от 19 декабря 1979 года, и постановляет созвать четвертую сессию Конференции с 23 марта по 10 апреля 1981 года и вновь призывает все правительства проявить необходимую политическую волю и гибкость с целью достижения договоренности по нерешенным вопросам и принятия всех решений, требующихся для утверждения международного кодекса поведения в области передачи технологии, с учетом интересов и проблем развивающихся стран;

7. *с удовлетворением отмечает* принятие Международного соглашения по натуральному каучуку от 1979 года⁵⁶ и настоятельно призывает те правительства, которые подписали его, но еще не завершили выполнение процедур, необходимых для ратификации, принятия или одобрения этого Соглашения, сделать это как можно скорее, и те правительства, которые еще не подписали это Соглашение, но хотели бы присоединиться к нему, сделать это без промедления после его предварительного вступления в силу, с тем чтобы это Соглашение могло окончательно вступить в силу в ближайшее время.

83-е пленарное заседание,
5 декабря 1980 года

35/61. Программа действий в интересах развивающихся островных стран

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая программу конкретных действий в интересах развивающихся островных стран, предусмотренную в резолюции Конференции Организации Объединенных Наций по тор-

говле и развитию 98 (IV) от 31 мая 1976 года⁵⁷ и 111 (V) от 3 июня 1979 года⁵⁸,

ссылаясь на свои резолюции 31/156 от 21 декабря 1976 года, 32/185 от 19 декабря 1977 года и 34/205 от 19 декабря 1979 года и на другие резолюции Организации Объединенных Наций об особых нуждах и проблемах развивающихся островных стран,

памятуя о необходимости дальнейших конкретных действий для оказания помощи развивающимся островным странам — особенно тем странам, которые испытывают трудности, обусловленные в первую очередь их малыми размерами, удаленностью, неразвитостью транспорта и связи, значительной удаленностью от рыночных центров, сильной ограниченностью внутренних рынков, отсутствием опыта в вопросах сбыта, низкой обеспеченностью ресурсами, нехваткой природных ресурсов, острой зависимостью от нескольких видов сырьевых товаров для получения иностранной валюты, нехваткой административного персонала и тяжелым финансовым положением, — в преодолении ими значительных трудностей, с которыми они сталкиваются в процессе своего развития,

учитывая цели и задачи Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций⁵⁹,

1. *с беспокойством отмечает*, что пока проявлено весьма мало крупных инициатив по осуществлению конкретных действий, предусмотренных в резолюциях 98 (IV) и 111 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

2. *призывает* все государства, международные организации и финансовые учреждения срочно принять эффективные меры для осуществления конкретных действий в интересах развивающихся островных стран, как это предусмотрено в резолюциях 98 (IV) и 111 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и в других резолюциях по этому вопросу;

3. *предлагает* компетентным органам системы Организации Объединенных Наций принять, по мере необходимости, дополнительные меры для повышения своих возможностей положительно реагировать на особые нужды развивающихся островных стран в течение третьего Десятилетия развития Организации Объединенных Наций;

4. *постановляет* провести на своей тридцать седьмой сессии всесторонний обзор хода осуще-

⁵⁴ Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 15 (A/33/15), том I, часть первая, приложение I.

⁵⁵ TD/V/823 — TD/V/AC.32/2.

⁵⁶ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.80.II.D.5.

⁵⁷ См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), часть первая, раздел A.

⁵⁸ Там же, пятая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел A.

⁵⁹ См. резолюцию 35/56, выше, приложение.

ствления мер, принятых международным сообществом в интересах удовлетворения конкретных нужд развивающихся островных стран, как это предусматривают соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и другие резолюции по этому вопросу.

*83-е пленарное заседание,
5 декабря 1980 года*

35/62. Обратная передача технологии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свои резолюции 32/192 от 19 декабря 1977 года и 33/151 от 20 декабря 1978 года, озаглавленные «Обратная передача технологии», а также на свою резолюцию 34/200 от 19 декабря 1979 года об аспектах обратной передачи технологии, касающихся развития,

принимая во внимание Экономическую декларацию, принятую шестой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване 3—9 сентября 1979 года⁶⁰,

принимая во внимание также доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о работе ее пятой сессии⁶¹, в частности резолюцию 102 (V) от 30 мая 1979 года⁶², Венскую программу действий по науке и технике в целях развития⁶³ и резолюции и решения Совета по торговле и развитию по обратной передаче технологии, в частности, решение 193 (XIX) от 20 октября 1979 года⁶⁴ и резолюцию 219 (XXI) от 27 сентября 1980 года⁶⁵,

принимая во внимание далее предложения, сделанные Группой семидесяти семи в Арушской программе коллективного самообеспечения и рамках для переговоров⁶⁶, принятых четвертым

⁶⁰ См. A/34/542, приложение, раздел IV.

⁶¹ *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14).*

⁶² Там же, часть первая, раздел A.

⁶³ *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, Вена, 20—31 августа 1979 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.I.21 и исправление), глава VII.*

⁶⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 15 (A/34/15 и Согг.1), том II, часть первая, приложение I.*

⁶⁵ Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 15 (A/35/15), том II, приложение I.

⁶⁶ *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), приложение VI.*

совещанием Группы семидесяти семи на уровне министров, состоявшемся в Аруше, Объединенная Республика Танзания, 12—16 февраля 1979 года,

выражая свое беспокойство по поводу отрицательных последствий обратной передачи технологии для возможностей и потенциала научно-технического развития в развивающихся странах и тем самым для их экономического и социального развития,

считая, что утечка квалифицированных кадров из развивающихся стран представляет собой обратную передачу технологии,

сознавая, что поиск решений проблемы обратной передачи технологии, которая имеет серьезные экономические, политические и социальные последствия для развивающихся стран, является важной задачей международного сообщества в его усилиях по установлению нового международного экономического порядка,

будучи убеждена в том, что система Организации Объединенных Наций могла бы сыграть определенную роль в ослаблении отрицательных последствий обратной передачи технологии,

1. *принимает к сведению доклад о ходе работы, озаглавленный «Создание международного механизма компенсации рабочей силы»⁶⁷, который подготовлен Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 5 резолюции 34/200 Генеральной Ассамблеи и который должен рассматриваться в качестве основы для завершения работы над окончательным докладом;*

2. *вновь просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии окончательный доклад по данному вопросу, который должен быть подготовлен в сотрудничестве с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Международной организацией труда и другими соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, и постоянно осуществлять обзор координации работы по вопросу обратной передачи технологии;*

3. *просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и в дальнейшем по мере необходимости осуществлять обзор проблемы обратной передачи технологии;*

4. *просит Совет по торговле и развитию завершить на своей двадцать второй сессии рассмотрение рекомендаций относительно соответствующих мер, к чему призывает резолюция 219 (XXI) Совета по торговле и развитию, в том числе относительно созыва группы экспертов для изучения возможности измерения потоков людских ресурсов, и представить доклад по*

⁶⁷ A/35/198.